

HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868



EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Marke: HAZET

Produktbezeichnung: offener Schlauchaufroller Druckluft

Typenbezeichnung: 9040OS-13

Seriennummer: _____
(durch den Kunden auszufüllen)

allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie **Maschinen (2006/42/EG)** entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010

Dokumentationsverantwortlicher ist:

Dirk Nicolaus (Leitung Qualität und Service)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Deutschland

Unterschrift und Datum der Ausstellung:

i.A.

Dirk Nicolaus (Leitung Qualität und Service)

Remscheid, den 18.08.2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Pers. haft.Ges.: Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054
Geschf. Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Werk 1 Remscheid

42857 Remscheid



Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

DEUTSCHLAND

42804 Remscheid



100461



www.hazet.de



+49 (0) 21 91 7 92 0



info@hazet.de

Werk 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Werk 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Werk 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85

HAZET-WERK

HIGHEST TECHNOLOGY IN TOOL MANUFACTURE SINCE 1868



EU Declaration of Conformity



The manufacturer: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

hereby declares under its sole responsibility that the following product:

Brand: HAZET

Product description: Open air hose reel for compressed air

Article no.: 9040OS-13

Serial number: _____
(To be filled in by the costumer)

has been manufactured in full conformity with the basic requirements defined in the
European Machinery Directive (2006/42/EC).

The following harmonised standards were applied:

EN ISO 12100:2010

Person authorised to compile the technical file:

Dirk Nicolaus (Head of Quality and Service)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Germany

Signature and date of issue: _____

Dirk Nicolaus (Head of Quality and Service)

Remscheid, 18th August 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal Commercial Register HRA 17574 • General Partner: Zerver Verwaltungsges. mbH
Wuppertal Commercial Register HRB 11054 • Managing Partners: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Plant 1 Remscheid

42857 Remscheid

Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

GERMANY

42804 Remscheid

100461

www.hazet.de

+49 (0) 21 91 7 92 0

info@hazet.de

Plant 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Plant 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Plant 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



Déclaration de conformité UE



Le fabricant : HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - ALLEMAGNE

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Marque : HAZET

Désignation du produit : enrouleur ouvert de tuyau d'air comprimé

Désignation du modèle : 9040OS-13

Numéro de série : _____
(À remplir par le client)

est conforme à toutes les dispositions applicables de la directive européenne
Machines (2006/42/CE).

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
EN ISO 12100:2010

Le responsable de la compilation de la documentation technique :
Dirk Nicolaus (Direction Qualité et Service)
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid · Allemagne

Signature et date de délivrance : _____

Dirk Nicolaus (Direction Qualité et Service)

Remscheid, le 18/08/2025

HAZET-WERK

LA TECNOLOGÍA MÁS AVANZADA EN LA FABRICACIÓN DE HERRAMIENTAS DESDE 1868



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



El fabricante: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - ALEMANIA

declara bajo su exclusiva responsabilidad, que el siguiente producto:

Marca: HAZET
Designación del producto: enrollador de manguera neumática abierto
Referencia del producto: 90400S-13
Número de serie: _____

(datos a rellenar por el cliente)

cumple todas las disposiciones aplicables de la Directiva CE de **Máquinas (2006/42/CE)**.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 12100:2010

La persona facultada para compilar el expediente técnico es:

Dirk Nicolaus (director de Calidad y Servicio)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid · Alemania

Firma y fecha de expedición:

Dirk Nicolaus (director de Calidad y Servicio)

Remscheid, a 18 de agosto de 2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Socio con responsabilidad personal: Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054
Directores: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Factoría 1, Remscheid

42857 Remscheid

Güldenwerther

Bahnhofstraße 25-29

ALEMANIA

42804 Remscheid

100461

www.hazet.de

+49 (0) 21 91 792 0

info@hazet.de

Factoría 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Factoría 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Factoría 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85



Dichiarazione di conformità UE



Il produttore: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANIA

con la presente dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto:

Marchio: HAZET

Denominazione prodotto: avvolgitubo aria compressa aperto

Designazione tipo: 9040OS-13

Numero di serie: _____
(da compilare a cura del cliente)

è conforme a tutte le disposizioni applicabili della Direttiva **Macchine CE (2006/42/CE)**.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

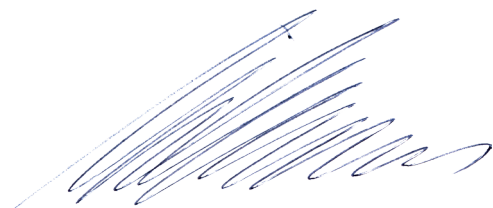
EN ISO 12100:2010

Il responsabile per la documentazione è:

Dirk Nicolaus (Responsabile Qualità e assistenza)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Germania

Firma e data di rilascio:


Dirk Nicolaus (Responsabile Qualità e assistenza)

Remscheid, lì 18/08/2025

HAZET-WERK

HOOGSTE TECHNOLOGIE IN DE PRODUCTIE VAN GEREEDSCHAPPEN



EU-conformiteitsverklaring



De fabrikant: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - GERMANY

verklaart hierbij onder zijn uitsluitende verantwoordelijkheid dat het onderstaande product:

Merk: HAZET

Productaanduiding: open slanghaspel perslucht

Type-aanduiding: 9040OS-13

Serienummer: _____
(in te vullen door de klant)

voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van de EG-richtlijn **Machines (2006/42/EG)**.

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010

De persoon die verantwoordelijk is voor de documentatie is:

Dirk Nicolaus (Hoofd Kwaliteit en Service)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Duitsland

Handtekening en datum van afgifte:

Dirk Nicolaus (hoofd Kwaliteit en Service)

Remscheid, 18-8-2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal HRA 17574 • Pers. haft.Ges.: Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal HRB 11054
Geschf. Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Werk 1 Remscheid

42857 Remscheid
Güldenwerther
Bahnhofstraße 25-29

DUITSLAND

42804 Remscheid
100461
www.hazet.de

+49 (0) 21 91 7 92 0
info@hazet.de

Werk 2 Heinsberg
52525 Heinsberg
Industriestraße 46

Werk 3 Remscheid
42857 Remscheid
Am Langen Siepen 13-15

Werk 4 Remscheid
42857 Remscheid
Vieringhausen 85

HAZET-WERK

A MAIS ALTA TECNOLOGIA NO FABRICO DE FERRAMENTAS DESDE 1868



Declaração de conformidade da UE



O fabricante: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - Germany

declara sob exclusiva responsabilidade que o seguinte produto:

Marca: HAZET

Designação do produto: enrolador de mangueira aberta para ar comprimido

Designação de tipos: 9040OS-13

Número de série: _____
(a preencher pelo cliente)

está em conformidade com todas as disposições relevantes da diretiva CE para **máquinas (2006/46/CE)**.

As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas:

EN ISO 12100:2010

A pessoa responsável pela documentação é:

Dirk Nicolaus (Diretor de Qualidade e Serviço)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25 – 29,
42857 Remscheid · Alemanha

Assinatura e data de emissão:

Dirk Nicolaus (Diretor de Qualidade e Serviço)

Remscheid, 18/08/2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. • KG Wuppertal n.º de registo comercial 17574 • sócio resp. ilimit.: Zerver Verwaltungsges. mbH •
Wuppertal n.º de registo comercial 11054 • Dir. Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Plant 1 Remscheid

42857 Remscheid
Güldenwerther
Bahnhofstraße 25-29

ALEMANHA

42804 Remscheid
100461
www.hazet.de

+49 (0) 21 91 7 92 0
info@hazet.de

Fábrica 2 Heinsberg
52525 Heinsberg
Industriestraße 46

Fábrica 3 Remscheid
42857 Remscheid
Am Langen Siepen 13-15

Fábrica 4 Remscheid
42857 Remscheid
Vieringhausen 85

HAZET-WERK

ZAAWANSOWANE TECHNOLOGIE W BUDOWIE NARZĘDZI OD 1868 ROKU



Deklaracja zgodności UE



Producent: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid — NIEMCY

niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt:

Marka: HAZET

Nazwa produktu: otwarte zwijadło węża sprężonego powietrza

Oznaczenie typu: 9040OS-13

Numer seryjny: _____
(wypełnia zamawiający)

jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi przepisami dyrektywy
maszynowej (2006/42/WE).

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

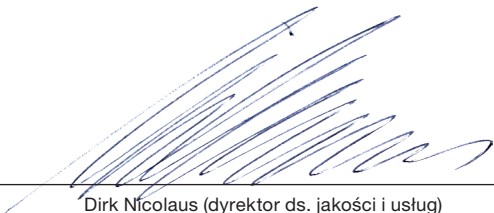
EN ISO 12100:2010

Osobą odpowiedzialną za dokumentację jest:

Dirk Nicolaus (dyrektor ds. jakości i usług)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Niemcy

Podpis i data wystawienia:


Dirk Nicolaus (dyrektor ds. jakości i usług)

Remscheid, dnia 18.08.2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRA 17574 • Wspólnik odpowiadający osobiście:
Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRB 11054
Zarząd: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Zakład nr 1 Remscheid

42857 Remscheid

 Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

NIEMCY

42804 Remscheid

 100461

www.hazet.de

 +49 (0) 21 91 792 0

 info@hazet.de

Zakład nr 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Zakład nr 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Zakład nr 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85

HAZET-WERK

HØJESTE TEKNOLOGI INDENFOR VÆRKTØJSFREMSTILLING SIDEN 1868



EU-overensstemmelseserklæring



Producenten: HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29
42857 Remscheid - TYSKLAND

erklærer hermed på eget ansvar, at følgende produkt:

Mærke: HAZET

Produktbetegnelse: åben slangeopruller trykluft

Typebetegnelse: 9040OS-13

Serienummer: _____
(udfyldes af kunden)

svarer til alle relevante bestemmelser i EF-direktivet **Maskindirektivet (2006/42/EF)**.

Følgende, harmoniserede normer blev anvendt:

EN ISO 12100:2010

Den ansvarlige for dokumentationen er:

Dirk Nicolaus (ledelse, kvalitet og service)

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG · Güldenwerther Bahnhofstraße 25–29
42857 Remscheid · Tyskland

Underskrift og udstedelsesdato:

Dirk Nicolaus (ledelse, kvalitet og service)

Remscheid, den 18.08.2025

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRA 17574 • Wspólnik odpowiadający osobiście:
Zerver Verwaltungsges. mbH • Wuppertal, nr rejestru handlowego HRB 11054
Zarząd: Matthias J. Hoffmann, Guido Schmidt

Zakład nr 1 Remscheid

42857 Remscheid

Güldenwerther

Bahnhofstraße 25–29

NIEMCY

42804 Remscheid

100461

www.hazet.de

+49 (0) 21 91 792 0

info@hazet.de

Zakład nr 2 Heinsberg

52525 Heinsberg

Industriestraße 46

Zakład nr 3 Remscheid

42857 Remscheid

Am Langen Siepen 13-15

Zakład nr 4 Remscheid

42857 Remscheid

Vieringhausen 85